

Zmluva o dielo

uzatvorená podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a zákona č. 206/2009 Z.z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a zák. č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

č. zmluvy u objednávateľa : C-NBS1-000-072-185
 č. zmluvy u zhotoviteľa : **Z139/2022-3**
 (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Objednávateľ

Názov: **Národná banka Slovenska – Múzeum mincí a medailí v Kremnici**
 Sídlo: Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava
 IČO: 30 844 789
 DIČ: 2020815654

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN :

Zastúpený: Mgr. Diana Kmeťová Miškovičová, riaditeľka múzea

Osoba oprávnená konať

vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Janka Kolláriková, pamiatkár špecialista

Mgr. Martin Čhmelík, pamiatkár špecialista

Zriadená zákonom NR SR č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov (ďalej ako „objednávateľ“, alebo „Múzeum mincí a medailí“)

a

Zhotoviteľ

Názov: **Slovenská národná galéria**

Sídlo (presná adresa): Riečna 1, 815 13 Bratislava

Organizačný útvar: Digitalizačné centrum

Adresa: Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica

IČO: 00164712

DIČ: 2020829943

IČ DPH: SK2020829943 – reg. podľa §7 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu v tvare IBAN: SK85 8180 0000 0070 0011 7526

Zastúpený: Mgr. Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka

Osoba oprávnená konať

vo veciach realizácie zmluvy : Ing. Andrej Kulhány, hlavný metodik

(ďalej aj ako „zhotoviteľ“ alebo „SNG“)

Zhotoviteľ je platiteľ DPH

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať:
 - Reštaurovanie zbierkových predmetov objednávateľa uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len ako „zbierkové predmety“) podľa schváleného reštaurátorského zámeru,
 - Zabezpečiť vytvorenie SIP balíkov a ich vklad do Centrálného dátového archívu a Centrálnej aplikačnej infraštruktúry a registratúry,
 - Vyhotovenie záznamu o reštaurovaní zbierkového predmetu v zmysle Výnosu MK SR 2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a Prílohy č. 22 a Prílohy č. 23,
 - Digitalizáciu zbierkových predmetov na akékoľvek neobmedzené použitie vo formáte TIFF a JPG (1 balík veľkosť cca 1,3 GB) na externom disku zapožičanom Objávateľom (predmet zmluvy ďalej aj ako „reštaurovanie a digitalizácia“).
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je zmluvou zmiešanou, a to zmluvou o dielo a zmluvou o výpožičke.

Čl. II.

Záväzky objednávateľa

1. Objávateľ sa zaväzuje bezodplatne odovzdať zhotoviteľovi zbierkové predmety za účelom reštaurovania a digitalizácie do 3 dní od účinnosti tejto zmluvy. Na účel vypožičania bude slúžiť Protokol o odovzdaní a vrátení zbierkových predmetov podľa Prílohy č. 3 tejto zmluvy.
2. Objávateľ sa zaväzuje zabezpečiť prepravu zbierkových predmetov na miesto a z miesta výkonu realizácie reštaurovania a digitalizácie.
3. Objávateľ sa zaväzuje byť súčinný pri realizácii predmetu zmluvy a poskytnúť dostatočné množstvo popisných metadát a informácií potrebných pre realizáciu reštaurovania a digitalizácie.
4. Objávateľ je povinný bezodplatne zapožičať externý disk s kapacitou minimálne 500 GB, a to najneskôr do 30.09.2022.
5. Objávateľ je zodpovedný za popisné metadáta o zbierkových predmetoch, t. j. údaje dodané z lokálneho katalogizačného systému v rozsahu podľa Prílohy č. 2, ktoré sa vkladajú do lokálneho systému zhotoviteľa a využívajú v návrhu na reštaurovanie, zázname o reštaurovaní zbierkového predmetu a pri tvorbe SIP balíka (submission information package) – balík dát a metadát v podobe akceptovateľnej pre Centrálny dátový archív a pre aplikáciu sprístupnenia, v danom prípade portál Slovakia.sk.

Čl. III.

Záväzky zhotoviteľa

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje prevziať zbierkové predmety a zabezpečiť realizáciu reštaurovania a digitalizácie zbierkových predmetov uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy osobne s odbornou starostlivosťou.
2. Zhotoviteľ prevezme zbierkové predmety na základe Protokolu o odovzdaní a vrátení zbierkových predmetov podľa Prílohy č. 3 tejto zmluvy.

3. Zhotoviteľ zodpovedá za stav a ochranu zbierkových predmetov počas doby trvania realizácie predmetu zmluvy.
4. Zhotoviteľ nesprístupní zbierkové predmety tretím osobám a ani nesmie vyhotovovať ani neumožní vyhotoviť reprodukcie zbierkových predmetov.
5. Zhotoviteľ je povinný vrátiť externý disk po nahratí digitalizovaných dát zbierkových predmetov najneskôr do 30.09.2022.

Čl. IV.

Doba trvania, miesto realizácie a ukončenie zmluvného vzťahu

1. Zhotoviteľ vykoná predmet zmluvy podľa Čl. I. tejto zmluvy do **30. 09. 2022**. Do uvedeného termínu je zhotoviteľ povinný predmet zmluvy aj odovzdať objednávateľovi.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nemožnosti uskutočniť plnenie zmluvy v dohodnutom termíne z dôvodu vyššej moci (prírodná katastrofa, epidémia, vojnový konflikt,...) sa pokúsia dohodnúť na náhradnom termíne doručenia / odovzdania diela. Žiadna zo zmluvných strán si nebude uplatňovať voči druhej zmluvnej strane akékoľvek finančné nároky.
3. Miestom realizácie predmetu zmluvy zbierkových predmetov je Digitalizačné centrum SNG v Bratislave, sídliace na adrese: Partizánska cesta 89, 974 01, Banská Bystrica.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno ukončiť tiež:
 - a. písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
 - b. písomným odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v Obchodnom zákonníku
5. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti a následnej vzniknutej škody, sa náhrada škody riadi ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

Čl. V.

Cena, fakturačné a platobné podmienky

1. Cena za vykonanie predmetu zmluvy (diela) v rozsahu Čl. I. tejto zmluvy sa stanovuje dohodou zmluvných strán, v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Cena za vykonanie predmetu zmluvy (diela) obsahuje všetky oprávnené náklady, ktoré vzniknú zhotoviteľovi v súvislosti so zhotovením a odovzdaním predmetu plnenia podľa Čl. I.
3. Cena za vykonanie predmetu zmluvy (diela) podľa Čl. I. sa stanovuje v sume **3.975,- eur s DPH**.
4. Cenu za vykonaný predmet zmluvy (diela) uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe doručenej faktúry. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru najskôr deň po riadnom protokolárnom odovzdaní predmetu zmluvy. Vzor tohto protokolu je v Prílohe č. 3 tejto zmluvy.
5. Podkladom pre faktúru bude „Súpis zdigitalizovaných objektov“ potvrdený poverenými osobami objednávateľa a zhotoviteľa podľa Prílohy č. 4 tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli a výslovne súhlasia s tým, že zhotoviteľ bude zasielať elektronické faktúry z e-mailovej adresy zhotoviteľa andrej.kulhany@sng.sk na e-mailovú adresu objednávateľa faktury.ofr@nbs.sk vo formáte PDF. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú výlučný prístup k uvedeným e-mailovým adresám. Zmluvné strany sú oprávnené zmeniť e-mailové adresy a to len písomne s uvedením novej e-mailovej adresy, pričom z dôvodu tejto zmeny nie je potrebné uzatvoriť dodatok k tejto zmluve. Zhotoviteľ nie je povinný podpísať elektronickú

faktúru kvalifikovaným elektronickým podpisom. Elektronická faktúra musí spĺňať všetky náležitosti faktúry. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne písomne oznámiť druhej strane akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na doručenie elektronických faktúr, najmä zmenu kontaktnej e-mailovej adresy.

Čl. VI.

Licencia

1. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy potvrdzujú, že výsledok procesu digitalizácie nie je dielom, nakoľko sa nejedná o žiadnu tvorivú činnosť na strane zhotoviteľa. V prípade, ak by výsledok procesu digitalizácie naplnil znaky autorského diela v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“), zhotoviteľ (poskytovateľ) touto zmluvou objednávateľovi (nadobúdateľovi) udeľuje súhlas s použitím vzniknutého diela spracovaním, spojením diela s iným dielom, zaradením diela do databázy, vyhotovením rozmnoženiny diela, verejným rozširovaním originálu diela alebo rozmnoženiny diela, prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom, uvedením diela na verejnosť, verejným vystavením originálu diela alebo jeho rozmnoženiny, verejným prenosom, sprístupňovaním diela verejnosti, ako aj všetkými ďalšími spôsobmi známymi ku dňu účinnosti tejto zmluvy a ktoré vyplývajú z potrieb objednávateľa bez teritoriálneho a množstevného obmedzenia na celú dobu trvania autorskoprávnej ochrany v zmysle Autorského zákona, v akejkoľvek umeleckej a technickej podobe alebo forme, na vysielanie v premiére a reprízach všetkými technologickými spôsobmi, teritoriálne vysielanie, prostredníctvom družíc, po drôte i bezdrôtové, káblou retransmisiou, i v elektronickej podobe formou CD a DVD, ako aj umiestnením na ľubovoľnej internetovej stránke, sociálnej sieti. Zhotoviteľ (poskytovateľ) túto výhradnú licenciu poskytuje bezodplatne a na celú dobu trvania autorských práv.
2. Zhotoviteľ (poskytovateľ) súhlasí, aby objednávateľ ako nadobúdateľ poskytol tretej osobe sublicenciu na použitie diela v rozsahu podľa tejto zmluvy alebo postúpil licenciu podľa tejto zmluvy tretej osobe.

Čl. VII.

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne oznámiť druhej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Zmluvné strany sú si vedomé. Že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Na túto zákazku s predmetom tejto zmluvy sa nevzťahuje zákon č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení neskorších zákonov v znení neskorších predpisov.

2. Obsah zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 206/2009 Z.z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a zák. č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov. Právne vzťahy, vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky a na riešenie prípadných sporov je príslušný súd v sídle objednávateľa.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán pričom ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu a účinnosť zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv alebo dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia na webovom sídle (internetovej stránke) objednávateľa [§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka a s § 5a ods. 1, 6 a 9 zákona o slobodnom prístupe k informáciám].
5. Zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých štyri vyhotovenia dostane objednávateľ a tri vyhotovenia dostane zhotoviteľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle. S jej obsahom bez výhrad súhlasia a na znak súhlasu ju podpisujú a zároveň deklarujú, že ju neuzavreli v tiesni alebo za nevýhodných podmienok.
7. Prílohy č. 1, 2, 3 a 4 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Za objednávateľa
V Kremnici, dňa:

Za zhotoviteľa
V Bratislave, dňa:

.....
Mgr. Diana Kmeťová Miškovičová
riaditeľka
Múzeum mincí a medailí

.....
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka
SNG

Zoznam zbierkových predmetov určených na reštaurovanie a digitalizáciu

Por. č.	Evidenčné číslo	Prírastkové číslo	Názov zbierkového predmetu	Počet kusov
1.	U-1651	1986/847	Dvaja strelci vo vinohrade	1
2.	U-1682	1986/878	Kúria pri vode	1
3.	U-1719	1986/915	Hospodárske budovy	1
4.	U-1735	1986/931	Muž s rohom hojnosti	1

Protokol o prevzatí a vrátení diel

Podľa zmluvy u objednávateľa č. : C-NBS1-000-072-185

Národná banka Slovenska – Múzeum mincí a medailí v Kremnici

a

zmluvy u zhotoviteľa č.: Z139/2022-3

SNG – Digitalizačné centrum v Banskej Bystrici

účel vypožičania: reštaurovanie a digitalizácie zbierkových predmetov / diel

Dielo (inv./evid. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, resp. podľa zoznamu prílohy):

Evidenčné číslo	Prírastkové číslo	Názov zbierkového predmetu	Počet kusov
U-1651	1986/847	Dvaja strelci vo vinohrade	1
U-1682	1986/878	Kúria pri vode	1
U-1719	1986/915	Hospodárske budovy	1
U-1735	1986/931	Muž s rohom hojnosti	1

Prevzatie diel :

Diela odovzdal za NBS-MMM

(meno, podpis):

.....

meno

.....

podpis

Diela prevzal za SNG:

.....

meno

.....

podpis

Dátum prevzatia :

Súpis zdigitalizovaných objektov

Poradové číslo	Evidenčné číslo	Prírastkové číslo	Názov zbierkového predmetu
1.	U-1651	1986/847	Dvaja strelci vo vinohrade
2.	U-1682	1986/878	Kúria pri vode
3.	U-1719	1986/915	Hospodárske budovy
4.	U-1735	1986/931	Muž s rohom hojnosti

V _____, dňa _____

V _____, dňa _____

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:
